



Zugleich  
**AMTSBLATT**  
für die Gemeinde

# MITTEILUNGSBLATT

# NÖRVENICH

Heimat des



Geschwaders

Binsfeld, Dorweiler, Eggersheim, Eschweiler über Feld, Frauwüllesheim, Hochkirchen, Irresheim, Oberbolheim, Nörvenich + Gewerbepark, Pingsheim, Poll, Rath, Rommelsheim, Wissersheim

52. Jahrgang

Samstag, den 08. Oktober 2022

Woche 40 / Nummer 20

## Anbindung Vicus-Quartier an Zentralort

Im Zuge der Anbindung des neuen Baugebietes Nörvenich „Vicus-Quartier“, wurde auf der Kreisstraße K 52 in Höhe der Einmündung Hardtstraße ein Kreisverkehr errichtet. Ziel ist es dabei, eine sichere Anbindung des Gebietes, welches Heimat für rund 800 neue Bürgerinnen und Bürger und eine neu zu errichtende Kindertagesstätte werden soll, an die Zentrumsanlage des Hauptortes zu erreichen. Bisher weitgehend unbeachtet blieb dabei die deut-

liche Verbesserung der verkehrlichen Anbindungen im Umfeld. Bisher fehlende Fuß-/Radwegeverbindungen wurden im Zuge der Erschließung sowohl entlang der Kreisstraße als auch entlang der Hardtstraße neu erstellt. Neben sicheren Querungsmöglichkeiten und guten Anbindungen für Fußgänger, Radfahrer und den Individualverkehr, setzt sich die Kommunalverwaltung beim ÖPNV-Aufgabenträger Kreis Düren mit Nachdruck für eine Busanbindung

des neuen Wohnquartiers ab dem Fahrplanwechsel 2022/2023 ein und für eine Ausweitung der Anbindung ein Jahr später, wenn die meisten Bewohner auch eingezogen sind. Eine barrierefreie Bushaltestelle wird im Gebiet errichtet. Von dort aus ist es auch nur noch ein kurzer Fußweg, um das bestehende und das neue Gewerbegebiet zu erreichen. Busse, welche das Vicus-Quartier bedienen, würden vom Marktplatz aus den Kreuzberg hoch geleitet und dann vom Vicus-Quartier

aus über Hochkirchen auf die B477 geleitet (und umgekehrt).

Für die Bewohner des Ortes Hochkirchen bringt dies dann den Vorteil mit sich, dass Busse in Fahrtrichtung Züllich innerorts bestiegen werden können und die Querung der B477 entfällt.



**SCHOENEN**  
ABWASSESTECHNIK

- Rohr- u. Kanalreinigung •
- Kanal-TV-Untersuchungen •
- Dichtheitsprüfung •
- Sanitär-Heizungs-Technik •
- 24 Std-Notdienst •

**Kreuzstr. 34**  
**52388 Nörvenich**  
+49 (0)2421 - 121 66 50  
[www.schoenen-gmbh.de](http://www.schoenen-gmbh.de)

**Im Notfall:**  
**Tel.: 01525- 46 21 291**

HAUSMEISTER - SERVICE

**GASNI**

RUND UM HAUS UND WOHNUNG

**Manfred Gastra**  
Inh. A. Gastra

**Dorfstr. 11 a • 52388 Nörvenich-Poll**

- Baumfällungen • Bodenverlegungen
- Dachrinnenreinigung • Entrümpelung
- Fliesenarbeiten • Fugenarbeiten
- Gartenarbeiten • Möbelmontage
- Raumaussattung • Trockenbau
- Zaunanlagenbau ... und vieles mehr

**02426-901941 und 0170-2470619**

Wir liefern

**Heizöl**

prompt, günstig, zuverlässig

**Buir-Bliesheimer**  
**Agargenossenschaft eG**

**0 24 26 /**  
**94 01-27**

**REWE** in Nörvenich

**Uta Möller**

**Gewerbepark 51**

**Mo. - Sa. 6 - 22 Uhr**

**Tel.: 0 24 26 - 90 10 34**

## Besichtigungsmöglichkeit der weiteren Unterkunft für Geflüchtete

Der starke Anstieg der in unserem Land Schutz suchenden Menschen hat es erforderlich gemacht, dass die Gemeinde eine weitere neue Unterkunft schafft, da sie sonst ihre Unterbringungsverpflichtung nicht erfüllen oder nur durch Belegung von Sport- und Mehrzweckhallen erfüllen könnte.

Der Rat hat deshalb entschieden, auf dem nicht mehr genutzten Sportplatz in Wissersheim eine Wohncontaineranlage errichten zu lassen. Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde sind herzlich eingeladen, die neue Unterkunft zusammen mit Vertretern aus der Kommunalpolitik vor der Inbetriebnahme zu besichtigen.

Interessierte finden sich bitte am

**20.10.2022**

**um 16 Uhr** auf dem

**Sportplatz in Wissersheim** vor der Containeranlage ein.

Damit wird diese neue Möglichkeit der Unterbringung von Geflüchteten Ihrer Bestimmung zugeführt und für die Beherbergung freigegeben.



**Neue Unterkunft in Nörvenich für Geflüchtete auf dem Sportplatz in Wissersheim**

## Speisereste im Kanal ziehen Ratten an

Ratten haben sich eng an den Menschen angeschlossen und sich in seinem Gefolge fast über die ganze Welt verbreitet. Das Zusammenleben ist nicht unproblematisch, denn Ratten sind Überträger vieler Krankheiten und gelten deshalb als Schädlinge, die bekämpft werden müssen. Die sog. Kanalaratten lassen sich jedoch kaum ausrotten und werden deshalb auch weiterhin unsere ungeliebten Nachbarn bleiben. In unseren Siedlungen leben sie hauptsächlich in den Abwasserkanälen, wo sie sich von Küchenabfällen ernähren und ihre Nester aus Papier, Watte oder ähnlichen Stoffen bauen. Dazu suchen sie sich

einen trockenen Platz.

Wird ein Abwasserrohr defekt, so dringen die Ratten durch die genagten Öffnungen in umgebende Räume und erzeugen erhebliche Zerstörungen. Sie können auch aus Toiletten oder Fußbodenentwässerungsabdeckungen in Wohnungen gelangen. Die oberen Stockwerke eines Hauses sind davon keinesfalls ausgeschlossen. Angelockt werden die Ratten hauptsächlich durch Essensreste, die über die Toilette entsorgt werden. Die Vorsicht dieser Tiere allem Neuen gegenüber macht die Rattenbekämpfung so schwierig. Beobachten Ratten, dass ein Artgenosse beim Fressen stirbt, rüh-

ren die anderen Tiere den Köder nicht mehr an. Deshalb benutzt man Gifte, deren Wirkung erst nach einigen Tagen einsetzt. Rattenbekämpfung bringt jedoch nur kurzfristig etwas. Ein halbes Jahr nach einer Vernichtung von 90% der Tiere kann ein Volk seine alte Bestandsstärke wieder erreicht haben. Besser ist es deshalb, Rattenbefall vorbeugend zu verhindern.

Dazu sollte man Abfälle niemals offen ablegen, Mülltonnen immer schließen, keine gekochten Speisereste oder Fleisch auf den Komposthaufen geben und Nahrungsreste nicht über die Toilette entsorgen.

## Gemeinde Nörvenich - gegen den Trend

Das statistische Landesamt veröffentlichte kürzlich statistische Daten für NRW für das erste Halbjahr 2022. Demnach sind in unserem Bundesland 112.000 Menschen verstorben. Im gleichen Zeitraum wurden 78.000 Kinder geboren. Dieser Negativtrend bei der Bevölkerungsentwicklung spiegelt sich nicht in der Statistik unserer Gemeinde. 47 Sterbefällen im 1. Halbjahr stehen 51 Geburten gegenüber.

### Hinweis Ihrer Gemeindeverwaltung:

Bereiten Sie sich jetzt - und nicht erst wenn es zu spät ist - auf mögliche Notfälle vor und nutzen Sie dafür die Informationen des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz und Katastrophenschutz:

[www.Notfallvorsorge-bbk.de](http://www.Notfallvorsorge-bbk.de)



## Nörvenicher Wochenmarkt

**Jeden Mittwoch 8.00 - 13.00 Uhr  
auf dem Marktplatz**

Frische Qualitätswaren aus der Region:  
Fleischwaren, Fisch, Gemüse, Obst, Eier,  
Nudeeln u.v.m.

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## Hinweis zu Bekanntmachungen der Gemeinde Nörvenich

Öffentliche oder ortsübliche Bekanntmachungen, die durch Rechtsvorschrift angeordnet sind, werden, soweit gesetzlich nichts anders be-

stimmt ist, durch Bereitstellung im Internet der Gemeinde Nörvenich unter <http://bit.ly/BekanntmachungenNoervenich> vollzogen.

**Ende: Amtliche Bekanntmachungen**

# Evangelische Gemeinde zu Düren

**Pfarrerin:** S. Rössler Tel. 02421 971076

**Diakon:** J. v. Riesen:  
Tel.: 015783391962

**Küsterin:** A. Baum: Tel. 4468  
**Gemeindehaus Nörvenich,**  
Jakob- Breidkopff- Straße 6,  
Tel. 5137

## Gottesdienst:

9. Oktober Erntedank-Gottesdienst 11 Uhr  
mit anschließendem kleinen Imbiss

**Kindergottesdienst** 23. Oktober 11 Uhr

**Bibelkreis:** Do. 27. Oktober 19 Uhr

**Besuchsdienstkreis:** Fr. 28. Oktober 10 Uhr

**Seniorenkreis:** Do. 20. Oktober 15 Uhr

Auskunft bei Klopmeier Tel. 5371  
**Seniorenfrühstück:** Mi. 2. November 9. 30 Uhr  
Anmeldung bei A. Baum 5137 od. 4468

**Konfirmandenunterricht:**  
dienstags 16.30 Uhr

Teamer ab 16 Uhr  
**Colours of Music:** Chorprobe: Mo. 20 Uhr

Leitung und Info: Franz Josef Brings

Tel.: 02275 / 201271

## Eltern-Kind-Gruppen:

Für Kinder bis acht Monate Fr. 9 bis 10.30 Uhr

Für Kinder ab acht Monate Mo. 9 bis 10.30 Uhr

**Schnullertreff:** 17. Oktober 14.30 bis 16 Uhr

Info. Rausse Tel. 901849

**Willkommensberatung für NeuzuwanderInnen:**

Mittwochs 13 bis 16 Uhr  
Lukanowski Tel.: 015732424919 und 02421-188250

**Begegnungscafe:** Mi. 2. November 16 Uhr

Für einheimische und geflüchtete Menschen.

## Flüchtlingsberatung:

Dienstags 10 bis 12 Uhr

G. Pelzer Tel. 02426 5137

**Jugendhaus „Chillout“** Hirtstraße 28

Mo. und Fr. 13.30 bis 20 Uhr und

**Frauwüllesheim,** Kreuzstr.

**Blockhütte** am Sportplatz Di. und Do. nachmittags

Nähere Info: S. Vorster Tel. 017630743834

**Seelsorgebesuche** sind jederzeit möglich. Frau Rössler oder Herr van Riesen kommen gerne.

# Katholische Pfarrei St. Josef Nörvenich

Pfarrbüro St. Josef

Hirtstraße 3

52388 Nörvenich

Tel.: 02426/902651

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. u. Fr. 10 bis 12 Uhr

Di. 15 bis 17 Uhr

Tel. 02426/954008 (nur bei seelsorgerischen Angelegenheiten)

## Samstag, 8. Oktober

14 Uhr Trauung, Hochkirchen

18.30 Uhr Hl. Messe, Hochkirchen

## Sonntag, 9. Oktober (28. Sonntag im Jahreskreis)

9 Uhr Wort-Gottes-Feier, Eschweiler über Feld

10.30 Uhr Hl. Messe, Nörvenich

11.30 Uhr Taufe, Nörvenich

## Montag, 10. Oktober

18.30 Uhr Hl. Messe, Dorweiler

## Mittwoch, 12. Oktober

18.30 Uhr Hl. Messe, Binsfeld

## Freitag, 14. Oktober

18.30 Uhr Hl. Messe, Wissersheim

## Samstag, 15. Oktober

15.30 Uhr Taufe, Hochkirchen

18.30 Uhr Hl. Messe, Rath

## Sonntag, 16. Oktober (29. Sonntag im Jahreskreis)

9 Uhr Hl. Messe, Frauwüllesheim

10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier, Nörvenich

## Mittwoch, 19. Oktober

18.30 Uhr Hl. Messe, Binsfeld

## Freitag, 21. Oktober

18.30 Uhr Hl. Messe, Wissersheim

Online lesen mit Online-Abo oder als gedruckte Ausgabe | Social-Media accounts der Gemeinde



**MITTEILUNGSBLATT**  
Zugleich  
**AMTSBLATT**  
für die Gemeinde  
**NÖRVENICH**

**HALLO PRESSESPRECHER/INNEN**  
**PRESSEBEAUFTRAGTE**

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMS-System von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>

**ALLE** eingestellten Artikel erscheinen auch  
auf [www.unserort.de](http://www.unserort.de) und sind so direkt  
online. Ihr Artikel geht damit „lokal“  
und kann überall gelesen, „geliked“  
werden. Auch können Sie auf  
[www.unserort.de](http://www.unserort.de) eine „Gruppe“ für  
Ihren Verein anlegen, so dass z.B. die  
Mitglieder Ihres Vereins Ihnen „folgen“  
können und so immer die aktuellsten  
Nachrichten direkt auf PC / Tablet oder Handy erhalten.

**unserort.de**

**Wir freuen uns auf Sie!**

**RAUTENBERG MEDIA**

**ZEITUNG** **DRUCK** **WEB** **FILM**



**Heimsauna Ausstellung!**  
**Element + Blockbohle**  
**Gerne auf Maß gebaut!**

**graafen.de** Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler  
info@graafen.de ☎ 02403 87480

**Außen- und Innensaunen - Katalog gratis!**

**STEPHAN JAROSCHEK**  
RECHTSANWALT — STEPHAN JAROSCHEK — RECHTSANWALT

Allgemeines Zivilrecht An Johannes Junker 6  
Verkehrsrecht 52388 Nörvenich  
Versicherungsrecht Telefon: 02426/959730  
Erbrecht RA-Jaroschek@netcologne.de

Kufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin (auch Hausbesuche möglich).

**WWW.RECHTSANWALT-NÖRVENICH.DE**



**BEDACHUNGEN**  
**Frank Strauch**  
Dachdeckermeisterbetrieb  
Decken - Dämmen - Dichten

Jahnstraße 7  
52399 Merzenich  
Tel.: 02421-93 11 21  
Fax: 02421-93 13 46  
Mobil: 0172-813 37 50

[strauch.bedachungen@t-online.de](mailto:strauch.bedachungen@t-online.de)  
[www.strauch-bedachungen.de](http://www.strauch-bedachungen.de)

Geprüfter Gebäudeenergieberater (HWK) der Handwerkskammer zu Aachen

**Dächer • Solaranlagen • Beratung • Planung • Notfall-Service**



# BESTATTUNGEN

WIR HELFEN IHNEN ABSCHIED ZU NEHMEN!



# TRAUER

DIE LETZE RUHE FINDEN

## Wandel in der Bestattungskultur

### Vom Totengräber zum Event-Manager

Totengräber zu sein war früher eine ernste Sache. Die ist es im Grunde heute noch, allerdings entwickelte sich der Beruf immer mehr hin zu einem Vollzeitjob als Event-Manager. Los ging es bereits im 19. Jahrhundert: Der Handwerker wurde von Jahr zu Jahr mehr zum Dienstleister, logistische Planungen nahmen immer mehr Raum ein. Heute gibt es die Bestattung „all inclusive“, fast jeder Extrawunsch wird im Rahmen der Möglichkeiten erfüllt. Bestatterinnen und Bestatter müssen heutzutage eine Vielzahl an Aufgaben erfüllen, die früher traditionell eher von gesellschaftlichen Institutionen wie der Kirche



**Blumen de Vries**  
Inh. Anja Cremer  
**Floristik**  
**für jeden Anlass**  
(Blumen • Dekorationen • Geschenkkideen)  
Mo. - Fr.: 9 - 13 Uhr  
14 - 18 Uhr  
Sa.: 9 - 16 Uhr  
Birkenweg 3 • 52388 Nörvenich  
**Tel.: 0 24 26 - 95 87 62**  
blumendevries@gmail.com

Die Bestattungskultur wandelt sich zunehmend.  
Foto: G. Stoverock

wahrgenommen wurden. „Ein schönes Beispiel hierfür sind Trauerreden. Während früher geistliche Vertreter damit befasst waren, sind es heute häufig private Redner oder auch der Bestatter selbst, der die Worte an die Trauergesellschaft richtet“, erklärt der

Vorsitzende des Bundesverbandes Bestattungsbedarf, Jürgen Stahl. Aber auch Art und Ort der Bestattungsfeier und der Bestattung selbst werden immer individueller. **Individuell und modern oder traditionell und klassisch?**

Gestorben wird immer - nur die Trauerfeier und die Bestattung selbst sind individueller als früher. „Während früher ein beeindruckender Sarg den Mittelpunkt der Bestattungsfeier darstellte, geht es heute auch darum, das Programm darum herum so individuell wie möglich vorzubereiten. Es braucht eine Trauerfeier, die das Leben und die Persönlichkeit des Verstorbenen würdigt, eine gute Beratung hinsichtlich der Bestattungsart und ein immer offenes Ohr für die Belange der Hinterbliebenen“, bekräftigt Stahl. Dazu kommt die Bestattung selbst: Helle, moderne Räumlichkeiten mit der Lieblingsmusik des Verstorbenen und individuell ausgesuchtem Raumschmuck mit anschließender Beisetzung des aufwändig gestalteten Sarges im Freundeskreis geht ebenso, wie klassische Musik in einer traditionell ausgestatteten Trauerhalle, die anschließende Kremation im Beisein der Hinterbliebenen und die Beisetzung der Urne im Beisein eines Geistlichen. „Im ers-

ten Fall bietet sich dann zum Beispiel ein individuell designtes Grab mit modernen Steinmetzarbeiten, persönlichen Gegenständen und einem Foto des Verstorbenen an oder im Fall der Urne ein klassisches Grab mit Blumen und kleinem Grabstein oder einem Kreuz mit Inschrift. Aber auch der umgekehrte Weg ist natürlich denkbar, ein modern geschmücktes Urnengrab oder ein zurückhaltend ausgestattetes klassisches Grab“, so Stahl. All das und zunehmend auch pflegefreie Grabvarianten müsse ein Bestatter heute anbieten bzw. organisieren können und die Friedhöfe müssten dafür in Zukunft noch stärker die Voraussetzungen schaffen, damit der Bestatter diese Wünsche auch umsetzen könne. „Wenn man dann noch die vielen weiteren Möglichkeiten wie die Seebestattung, die Bestattung im Wald, anonyme Beisetzungen oder die in einigen Regionen Europas möglichen Fluss- und Bergbestattungen bedenkt, wird klar, warum ein Bestatter heute mehr denn je als Event-Manager unterwegs ist. Man darf tatsächlich gespannt sein, in welche Richtung sich das in Zukunft weiter entwickeln wird und welche Innovationen unsere Branche aufgrund dieser Entwicklungen noch hervorbringt.“ (DS)

**Bestattungen Birekoven** Tel. 02421 / 96 15 60  
Mitglied im Bestatterverband NRW  
Wir reichen ihnen die Hand und bieten  
**Hilfe - Unterstützung - Beratung**  
in einer besonderen Lebenssituation zu jeder Zeit,  
auch über die Region hinaus.  
Unverbindliche Vorsorgeberatung zu Lebzeiten.  
**Bestattungshaus: Schillingsstr. 61a - 52355 Düren**  
www.birekoven.de • info@birekoven.de • Ausstellungen auch in: Derichweiler und Rölsdorf

**Bestattungen**  
  
**Karl Breuer**  
Dino und Walter Breuer  
Das Leben steckt voller Möglichkeiten. Der Abschied auch.  
Wir zeigen Ihnen, was geht und wie es geht.  
Möglichkeiten nehmen Gestalt an.  
Zentraler Ruf: (0 24 21) / 1 42 81  
52349 Düren, Weierstraße 18  
Filiale Kreuzau: (0 24 22) / 73 93  
52372 Kreuzau, Feldstraße 2  
www.Karl-Breuer.de



# BESTATTUNGEN TRAUER

## Trend zur umweltverträglichen Bestattung

Fair Sterben - der Tod wird naturnah

Die Bestattung eines Verstorbenen ist nur bedingt umweltverträglich. Sowohl bei der Kremation, als auch bei der klassischen Erdbestattung bleiben regelmäßig Stoffe übrig, die das Ökosystem belasten können. „Grüner“ wird das Ableben, wenn auf die Materialien von Sarg und Urne geachtet wird. Dazu gehört auch die Wäsche, mit der der Sarg ausgekleidet und der Verstorbene bekleidet wird.

Schon der menschliche Körper ist nicht unbedingt „bio“. Während des Lebens sammeln sich in ihm viele Schadstoffe und Fremdkörper an - sei es in Form von Medikamentenrückständen, ausgetauschten Hüftgelenken oder Zahnprothesen. Reste davon können beim Begräbnis im Boden zurückbleiben oder bei der Kremation trotz hochmoderner Filteranlagen in die Luft gelangen. „So wie im Leben, möchten viele Menschen auch nach dem eigenen Tod die Umwelt nicht unnötig belasten: Naturverbunden Sterben liegt im Trend“, erklärt der Vorsitzende des Bundesverbandes Bestattungsbedarf, Jürgen Stahl. Die Anbieter von Produkten und Dienstleistungen für das Bestattungsgewerbe stellen sich zunehmend darauf ein: Der Tod wird grüner. Ökologische Produkte gibt es zum Beispiel bei Urnen, aber auch bei Särgen: So verwenden deutsche Sarghersteller meist Hölzer aus nachhaltiger Forstwirtschaft und umweltfreundliche Lackierungen, die sich im Boden abbauen oder umweltfreundlich verbrennen. Als regionale Unternehmen kommen sie zudem ohne lange Transportwege aus. Bio-Urnen bestehen aus natürlichen Rohstoffen wie Pflanzenextrakten, Zucker, Salz, Sand,



Der letzte Fußabdruck kann auch naturnah und damit umweltfreundlich sein.

Foto: G. Stoverock

Bienenwachs oder Kartoffelstärke. Sie zerfallen in der Erde zu Humus oder lösen sich bei einer Seebestattung im Meerwasser auf. Weiter geht es mit unpolierten Grabsteinen, die zum Beispiel Moos oder Flechten ansetzen können, sowie mit dem Innenleben von Särgen: Ökodecken und filzartige Sargausstattungen aus Hanf bilden hier interessante Ansätze für eine umweltschonende letzte Ruhestätte. Aber auch die Kleidung, in der der Verstorbene seine letzte Reise antritt, kann durchaus grün sein: Es muss nicht unbedingt der Anzug mit hohem Kunststofffaseranteil sein, viele Unternehmen bieten biologisch gut abbaubare und dennoch würdevolle Kleidung für den Verstorbenen an.

„Bestatter sollten den ökologischen Gedanken beim Gespräch mit den Hinterbliebenen öfter zum Thema machen. Die Menschen sind heute viel eher bereit,

in Sachen Umweltschutz einen Schritt weiterzugehen“, so Stahl. Schließlich kennzeichne ein ökologischer letzter Fußabdruck ein hohes Verantwortungsbewusstsein für nachfolgende Generationen.

„Ein solches Erbe möchten viele Menschen der Nachwelt sehr gerne hinterlassen“, schließt der Verbandsvorsitzende. (DS)



INH. HELMUT KICK e.K.  
**Vinzenz Kick**  
Beerdigungsinstitut seit 1890

<p><b>Stammhaus</b> Bahnstraße 16-18 50170 Kerpen-Buir <b>Telefon</b> <b>(02275) 6413</b></p> <p>Bergstraße 4 · 52399 Merzenich Telefon (02421) 40 63 501</p> <p>Mittelstraße 41 · 50189 Elsdorf Telefon (02274) 70 06 13</p> <p>Kerpener Straße 4 · 50170 Kerpen-Sindorf Telefon (02273) 9146 20</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bestattungen aller Art</li> <li>• Eigene Verabschiedungsräume</li> <li>• Erledigung aller Formalitäten</li> <li>• Überführung im In- und Ausland mit firmeneigenen Überführungsfahrzeugen</li> <li>• Eigene Herstellung von Trauerdrucksachen</li> <li>• Aufbahrungsdekorationen auf allen Friedhöfen</li> <li>• Versicherungsfreie Bestattungsvorsorge</li> </ul>
---	---

**Im Trauerfall sind wir Tag + Nacht erreichbar**

TÜV-geprüfte Qualität



Bestattermeister  
**MIRBACH**

[www.bestattungen-mirbach.de](http://www.bestattungen-mirbach.de)  
 Langerwehe Tel.: 02423 - 901102  
 Düren Tel.: 02421 - 9728633

Bestattungen  
Kiefer



Wir kümmern uns um Verstorbene und stehen den Hinterbliebenen hilfreich zur Seite. Wir gestalten kirchliche und außerkirchliche Trauerfeiern in würdigem Rahmen.

unsere Ausstellungshalle und Verabschiedungsraum  
 52388 Nörvenich • Weidbergstraße 24  
**Tel.: 02426-5670 • Mobil: 0171-9374331**  
[www.bestattungen-kiefer.de](http://www.bestattungen-kiefer.de)



# Nörvenich hilft! e.V. /Sportverein Nörvenich 1919

Freundschaften fangen mit Begegnungen an...

Am 3. September haben wir unser zweites Begegnungsfest veranstaltet. Zusammengefasst es war toll: Viele, viele kamen um zu feiern, sich kennenzulernen, gemeinsam zu essen und zu tanzen. Jeder brachte etwas Selbstgemachtes aus der Heimat mit, für das große bunte Buffett. Passendes Wetter, tolle Auftritte vom Zauberer, Live-Gitarren-Musik, spontane Auftritte von sehr talentierten Kinder und Jugendlichen. Wir tanzten auf türkische, ukrainische, afrikanische, koreanische und internationale Lieder. Eine, tolle Stimmung, zahlreiche Besucher, unter anderem konnte unsere 1. Vorsitzende Dr. Patricia Peill, Bürgermeister Dr. Timo Czech, den Beigeordneten der Gemeinde Nörvenich Michael Reutter, die Ortsvorsteherin Heike Borchers, einige Gemeinderats-Mitglieder, Magdalena Müller vom Komunalen Integrationszentrum des Kreises Düren und Vertreter der Kirchen begrüßen. Vielen Dank an alle Besucher und an alle Helfer, ohne die das Fest nicht möglich gewesen wäre. Besonderer Dank gilt der Freiwilligen Feuerwehr aus Nörvenich und Oberbolheim für die tatkräftige Unterstützung bei Auf- und Abbau



## Zufriedene Besucher

und dem SV Nörvenich und der Freiwilligen Feuerwehr für die Bereitstellung von Equipment und der Gemeindeverwaltung für die zur Verfügungstellung der Örtlichkeit. Danke, auch dem Kommunalen Integrationszentrum des Kreises Düren! Alle Teilnehmer hatten **viel Spaß** und alle Abwesenden haben was verpasst...Wir freuen uns schon auf das nächste Begegnungscafé am 12. Oktober und die Nikolausfeier im Dezember, beide im Evangelischen Gemeindehaus in Nörvenich.



## Tanz



## Spezialitäten aus Europa

**Dirk Schlenther**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Strafrecht

Hardtstr. 16 A, 52388 Nörvenich  
☎ 024 26 - 95 86 15  
RA-D.Schlenther@web.de

§

Strafrecht  
Verkehrsrecht  
Jugendstrafrecht  
Unfallregulierung

## Für den guten Zweck

### Spendenbereitschaft in Binsfeld ist enorm

Sage und schreibe 346 Euro für den guten Zweck sind auf dem Dorffest in Binsfeld Ende August zusammengekommen. Jedes Jahr steht hier die Sammeldose von Peter Borsdorff. Für

„freiwillige Spenden“ zugunsten Running for Kids. Großzügig stockte die Dorfgemeinschaft „Binsfeld rückt zusammen“ den Betrag um 100 Euro auf, sodass an Herrn Borsdorff eine

Spendendose gefüllt mit 446 Euro stolz übergeben werden konnte. Ein großer Dank gilt allen Spendern sowie der Dorfgemeinschaft Binsfeld rückt zusammen. FH



Spendenübergabe an Peter Borsdorff (2.v.l.)

## Spielgruppe am Montag und am Freitag

### für Kinder ab sechs Monate

Wir treffen uns jeden **Montag** oder **Freitag** von 9 bis 10.30 Uhr im ev. Gemeindehaus, Jakob-Breidkopff-Straße 6 in Nörvenich.

Die Kinder sammeln erste Erfahrungen im gemeinsamen Spiel, lernen Musikinstrumente kennen, machen Bewegungserfahrungen und betätigen sich kreativ.

Infos und Anmeldung: Dunja Raube 02426/901849 oder [www.bildung-bewegt-dueren.de](http://www.bildung-bewegt-dueren.de)  
Der nächste Schnullertreff (null bis zwölf Monate) findet am Montag, den 17. Oktober von 14.30 bis 16 Uhr im ev. Gemeindehaus statt!! Die Teilnahme am Schnullertreff ist kostenlos!

**DOST** *besser hören – mehr verstehen!*  
H Ö R G E R Ä T E

## Gut hören – besser leben ...

mit unseren Hörgeräten zum **Nulltarif\***!



Hörsysteme sind heute so klein und unscheinbar, dass man sie kaum wahrnimmt. Technisch auf höchstem Niveau bieten sie einen optimalen Tragekomfort, der es Ihnen erlaubt, sich schon nach kurzer Zeit an Ihr Hörgerät zu gewöhnen.

Wir informieren Sie gerne jederzeit über alle Details zu einer für Sie optimalen Hörgeräteversorgung und über unsere Hörgeräte zum Nulltarif\*

\*Für gesetzlich Versicherte zzgl. € 10,00 Hilfsmittelgebühr pro Hörgerät.

Zertifizierter Betrieb  
nach DIN EN ISO 9001  
Alle Kassen

Markt 11 · 50374 Erftstadt · Telefon: 02235-75123  
Münsterstr. 15 · 53909 Zülrich · Telefon: 02252-8375714  
mail@dost.nrw · www.dost.nrw

Unsere Beratung und unseren RundumService führen wir dabei nach den strengen Schutz- und Hygienevorschriften in unserem Geschäft und für unseren Außendienst durch.



# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**

**112 FEUERWEHR**



**TAXI JUSTEN**

☎ **02426-689080**

- Krankenfahrten, alle Kassen
- Flughafentransporte • Dialysefahrten
- Großraumwagen, bis 8 Personen, auch mit Anhänger

Liebe  
Tierfreundinnen,  
liebe Tierfreunde,

wenn Sie einen tierischen Notfall haben, rufen Sie bitte folgende Telefonnummer an:

**02423-908541.**

Hier erfahren Sie, welche tierärztlichen Praxen im Kreis Düren gerade Notdienst haben.

## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Samstag, 8. Oktober**

**MAXMO-Apotheke Kaufland Düren**

Am Ellernbusch 22, 52355 Düren, 02421/223250

**Sonntag, 9. Oktober**

**Schwanen-Apotheke**

Grüngürtel 25, 52351 Düren, 02421/931010

**Montag, 10. Oktober**

**Markus-Apotheke**

Zülpicher Str. 118, 52349 Düren, 02421/505231

**Dienstag, 11. Oktober**

**Arnoldus-Apotheke**

Arnoldusstraße 14, 52353 Düren (Arnoldsweiler), 02421-5003775

**Mittwoch, 12. Oktober**

**Sonnen-Apotheke am Kreisverkehr**

Friedrich-Ebert-Platz 34, 52351 Düren, 02421 13678

**Donnerstag, 13. Oktober**

**Bahnhof Apotheke im Medicenter**

Arnoldsweiler Straße 21-23, 52351 Düren, 02421/15309

**Freitag, 14. Oktober**

**Ahorn-Apotheke**

Valenciener Str. 134, 52355 Düren (Gürzenich), 02421/968800

**Samstag, 15. Oktober**

**Obertor-Apotheke**

Oberstr. 9-13, 52349 Düren, 02421/15736

**Sonntag, 16. Oktober**

**Rathaus-Apotheke**

Markt 11, 50374 Erftstadt (Lechenich), 02235/5595

**Montag, 17. Oktober**

**Park-Apotheke**

Brüggener Str. 61, 50374 Erftstadt (Gymnich), 02235/71261

**Dienstag, 18. Oktober**

**Rosen-Apotheke**

Peterstr. 119, 52353 Düren (Merken), 02421/81220

**Mittwoch, 19. Oktober**

**Martinus-Apotheke**

Friedrich-Ebert-Str. 61, 50374 Erftstadt (Kierdorf), 02235/84777

**Donnerstag, 20. Oktober**

**Tivoli Apotheke**

Tivolistr. 26, 52349 Düren, 02421/44160

**Freitag, 21. Oktober**

**Römer-Apotheke**

Markt 10, 50374 Erftstadt (Lechenich), 02235/72872

**Samstag, 22. Oktober**

**Apotheke am Bürgerplatz**

Theodor-Heuss-Str. 21, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/42002

**Sonntag, 23. Oktober**

**Linden-Apotheke Schramm oHG am Krankenhaus Düren**

Merzenicher Strasse 33, 52351 Düren, 02421-306510

(Alle Angaben ohne Gewähr)

**Ambulanter Pflegedienst**  
**Sonja Sanke**

Lindenstr. 44 - 52399 Merzenich - [www.pflegedienst-sonja-sanke.de](http://www.pflegedienst-sonja-sanke.de)

**Wir bieten Ihnen**

- Behandlungspflege
- Beratungsbesuche §37.3
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern
- Hauswirtschaft
- uvm.

Rufen Sie uns an - wir helfen Ihnen gerne  
**Tel. 02421 - 40 89 0 61**

**Malteser Fahrdienst**

„So macht Mobil-Sein Freude!“

Rollstuhlfahrten  
Krankenfahrten  
Behindertenfahrten  
Begleitfahrten  
Dialysefahrten

**Malteser**  
...weil Nähe zählt.

Malteser Hilfsdienst e.V.  
Am Mühlenteich 2  
52428 Jülich  
Tel.: 02461/9735 0  
[www.malteser-juelich.de](http://www.malteser-juelich.de) [fahrdienst.juelich@malteser.org](mailto:fahrdienst.juelich@malteser.org)

**Malteser Menüservice**

Der Malteser Menüservice – garantiert leckere Gerichte, von Profis gekocht und freundlichen Maltesern gebracht. Aus frischen Zutaten, abwechslungsreich und gesund – auf Wunsch 7 Tage die Woche. Mal probieren? Einfach anrufen.

**»Malteser Menüservice: weil man Qualität schmeckt.«**

[www.malteser-menuservice.de](http://www.malteser-menuservice.de)  
Tel.: 02461/9735 16

**Malteser**  
...weil Nähe zählt.

**Örtliche Notdienste, 24-h**

**Notfallrufnummern**

**Bei Störung der Wasserversorgung**

Wasserleitungszweckverband der Neffeltalgemeinden  
Tel.: 02424/940222

**Straßenlaterne aus:**

<https://www.westenergie.de/stoe-rungsmeldung>

Störungshotline:

+49 (0)800 4112244

**Sonstige Gefährdungen** der Öffentlichen Sicherheit + Ordnung: 112 oder 110

Sollte die Beseitigung der Störung in den Zuständigkeitsbereich der Gemeinde fallen, werden die zuständigen Gemeindeorgane über die Leitstelle (112) alarmiert.

## Ärztlicher Notfalldienst

**Seit einiger Zeit gibt es eine neue Rufnummer der Arzttrufzentrale. Gleichzeitig wurde die Notfallpraxis in Düren eröffnet.**

Die Dienstzeiten der Arzttrufzentrale Tel.: 116 117

Montag / Dienstag / Donnerstag 19.00 Uhr bis 7.30 Uhr

Mittwoch/Freitag/Weiberfastnacht 13.00 Uhr bis 7.30 Uhr

Samstag / Sonntag / Feiertag / Heiligabend /

Silvester/ Rosenmontag 07.30 Uhr bis 7.30 Uhr

### Besonderheit:

Am Wochentag vor einem Feiertag (z.B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arzttrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.

Die Öffnungszeiten der Notfallpraxis, Roonstraße 30, in Düren (vor dem Dürener Krankenhaus)

Montag / Dienstag / Donnerstag 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr

Mittwoch / Freitag / Weiberfastnacht 13.00 Uhr bis 22.00 Uhr

Samstag / Sonntag / Feiertag / Heiligabend /

Silvester / Rosenmontag 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr

### Besonderheit:

Am Wochentag vor einem Feiertag (z.B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Notfallpraxis auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.

**Die Notfallpraxis kann während der Öffnungszeiten ohne Voranmeldung besucht werden.**

**Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer:**

01805/98 67 00

Montags, dienstags, donnerstags und freitags:

Für den Fall, dass der behandelnde Zahnarzt nicht erreichbar ist, abends von 18.00 Uhr bis morgens 8.00 Uhr.

Mittwochs:

Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst:

von 16.00 bis 18.00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit:

Samstag, sonntags sowie an Feiertagen:

Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst:

von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

### 116 116:

#### Wer kennt diese Nummer?

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorjahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117, der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können.

Zahlungskarten wie girocards oder Kreditkarten, Personalausweise, Online-Banking und SIM-Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der

Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte,

kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und

girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.



## Ambulanter Pflegedienst Neffeltal

**Wir helfen Ihnen bei allen Pflegeangelegenheiten**

- individuell
- kompetent
- zuverlässig
- Grundpflege SGB XI
- Behandlungspflege
- Beratungsbesuche §37.3
- Hauswirtschaft
- Betreuungsleistungen
- Hausnotrufgeräte
- Essen auf Rädern






**Tel.: 02426 - 901512**

52388 Nörvenich Medardusstr.3

info@Pflegedienst-Neffeltal.de  
www.Pflegedienst-Neffeltal.de





## FÜR IHR BESSERES HÖREN UND VERSTEHEN

**Unsere Leistungen im Überblick:**

- Kostenlose Höranalyse
- Überprüfung Ihrer Hörsysteme
- Reinigung Ihrer Hörsysteme
- Probetragen der neuesten Hörsysteme
- Spezial-Angebote
- Hausbesuche-Service
- Termine auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich



## BESSER HÖREN, MEHR LEBENSQUALITÄT!

Wir begleiten Sie individuell, sensibel und mit persönlichem Engagement auf Ihrem Weg zum verbesserten Hören. Wir freuen uns auf Ihren Besuch an einem unserer Standorte

**Hörwelt Rur Langerwehe**  
 Hauptstraße 126  
 52379 Langerwehe  
 0 24 23 - 407 33 77  
 info@hoerwelt-rur.de

**Hörwelt Rur Aldenhoven**  
 Frauenratherstraße 7  
 52457 Aldenhoven  
 0 24 64 - 909 44 30  
 aldenhoven@hoerwelt-rur.de

**Hörwelt Rur Nideggen**  
 Thumer Linde 5  
 52385 Nideggen  
 0 24 27 - 9 09 99 30  
 nideggen@hoerwelt-rur.de



## Blaulichparty trifft Oktoberfest

Retter feiern im Rather Gerätehaus

Zum ersten Mal hatte der Förderverein der Löschgruppe Rath als Veranstalter zur Blaulichtparty meets Oktoberfest eingeladen. Bei dieser Fete war Sicherheit garantiert. Im Einsatz müssen sie alle miteinander kooperieren und Schulter an Schulter arbeiten. Jetzt gab es einen Grund einmal zusammen zu feiern. Feuerwehrleute und Retter feierten am 24. September gemeinsam mit Bürgern und befreundeten Wehren. Einmal mehr war das Fest rund um das Gerätehaus an der Schützenstraße ein voller Erfolg. Für das leibliche Wohl sorgte die Wehr natürlich selbst - Bayrische Schmankerl standen auf der Speisekarte. Hier hatte sich die Lösch-einheit Rath einen kleinen Gag einfallen lassen. Jeder der in Tracht erschien, durfte sich über ein Gratis-Getränk freuen. Mit fortschreitender Stunde gab es die Möglichkeit, zur fetzigen Musik des DJs das Tanzbein zu schwingen. Bis in die frühen Morgenstunden wurde fröhlich gefeiert. FH

## Vortrag und Konzert

Am 22. Oktober findet ein Vortrag über die Orgelbauer Familie Kalscheuer aus Nörvenich mit anschließendem Orgelkonzert um 14.30 Uhr in der Filialkirche St. Viktor in Hochkirchen statt. Referent: Axel Wilberg aus Mechernich, Oberstudienrat am Gymnasium Schleiden, Musikpädagoge, Organist und Chorleiter.

Im Jahre 1851 gründeten die Gebrüder Jakob Kalscheuer (\*21.11.1822 + 22.4.1883), und Heinrich Kalscheuer (\*16.6.1824 + 12.4.1885), in Nörvenich eine Orgelbaufirma. Die Gebrüder Kalscheuer führten die Tradition des rheinischen Spätbarock zur romantischen Orgel weiter und stehen damit in der allgemeinen Orgelentwicklung des 19. Jahrhunderts.

Den ersten Orgelbau, den wir heute von Kalscheuer nachweisen können, stellten sie für



Zum ersten Mal hatte der Förderverein der Löschgruppe Rath als Veranstalter zur Blaulichtparty meets Oktoberfest eingeladen



Feuerwehrleute und Retter feierten am 24. September gemeinsam mit Bürgern und befreundeten Wehren



In blau und weiß war das Gerätehaus liebevoll dekoriert worden

die ev.-luth. Gemeinde Düren im Jahre 1849 her. Weitere Bauten folgten: Pingsheim 1851, Hochkirchen 1856 (die Orgel in Hochkirchen ist einer ihrer größten Orgeln), Eschweiler ü. Feld

1859, Venwegen bei Aachen 1860, Aachen -St. Lexius 1860, Aachen - Kloster zum guten Hirten 1860, Oberkassel 1871, Kendenich 1875, Alfter und Plittendorf 1882, Ginnick (Datum nicht bekannt).

Der Eintritt ist frei! Vorsorge zu Coronamaßnahmen trägt jeder selber.

Heimat- und Geschichtsverein der Gemeinde Nörvenich e.V. - Vorstand -



# Der Natur was Gutes tun

Dorweiler Jungschützen hängen Vogelhäuser auf

Vor einigen Wochen lockte der örtliche Trödelmarkt zahlreiche Besucherinnen und Besucher von Nah und Fern in die Ortschaft der Gemeinde Nörvenich. Neben aus-  
rangi-  
erten Gegenstände, die nicht mehr benötigt werden und an diesem Tag rasch einen neuen Besitzer fanden, gab es auch einen besonderen Stand zu entdecken. Die Jungschützen der Sankt Hubertus Schützenbruderschaft Dorweiler 1926 e.V. waren beim Trödelmarkt vertreten. Gegen eine Spende boten sie hier eine Patenschaft für ein Vogelhaus an. Das Interesse an der kreativen Aktion wurde sehr gut angenommen. Schon nach kurzer Zeit waren alle Vogelhäuser mit einem Paten versehen, sodass sogar Nachschub geholt werden musste. Ganz zur Freude der Jungschützen.

Mitte September trafen sich die aktuell 14 Mitgliederinnen und Mitglieder der Jungschützen im Alter von drei bis 17 Jahren in der örtlichen Schützenhalle. Schnell eine Leiter und die Tasche mit



Der Natur was Gutes tun: Dorweiler Jungschützen hängen Vogelhäuser auf

den Vogelhäusern geschnappt, ging es zu „Dünwalds Wende-  
hammer“. Das Ziel im Ortskern, wo sich bekanntlich der Karne-  
vals-  
zug aufstellt, sollte als Ort für die Vogelhäuser dienen. 20 an der Zahl galt es in den beiden

Linden aufzuhängen. Alle bunten Nisthilfen und ein Insektenhotel fanden dank tatkräftiger Unter-  
stützung einen Platz. Mit der Aktion möchten die Jungschützen der Natur im eigenen Ort etwas Gutes tun und gleichzeitig den

Vogel- und Insektenbestand auf-  
rechterhalten. Wer somit eine Patenschaft übernommen hat, kann ab sofort sein Haus in Dorweiler Tag für Tag beobachten. Vielleicht sind hier bald schon neue Einwohner zu erkennen. FH



20 an der Zahl galt es in den beiden Linden aufzuhängen



Alle bunten Nisthilfen und ein Insektenhotel fanden dank tatkräftiger Unterstützung einen Platz

**ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG  
DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM**

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG** Lokaler geht's nicht. **DRUCK** Satz.Druck.Image. **WEB** 24/7 online. **FILM** Perfekter Drehmoment.



**MEDIENBERATERIN**  
Maria Xanthopoulou

**FON** 02241 260-411  
**E-MAIL** m.xanthopoulou@  
rautenberg.media



## Energiekosten dauerhaft eindämmen

Wärmeschutz wird im Altbau mit steigenden Energiepreisen noch wichtiger

Die sprunghaft gestiegenen Energiepreise dürften bei vielen Hauseigentümern zu einem Umdenken führen: Wie lässt sich der Verbrauch, insbesondere bei der Heizung, dauerhaft reduzieren? In älteren Eigenheimen liegt die Antwort häufig auf der Hand: Eine Dämmung von Fassade und Dach, bei Bedarf noch ergänzt um neue Fenster und einen späteren Austausch der Heizung. Damit lässt sich dem Preisschock entgegenwirken. Denn gar nicht oder nur schlecht gedämmte Außenhüllen sind für einen Großteil der Energieverluste verantwortlich. Heizwärme entweicht nach außen, in der Folge muss entsprechend stärker nachgeheizt werden. Der Wärmeschutz für die Fassade hingegen hält die Energie im Raum, das bedeutet einen geringeren Verbrauch und somit auch weniger Emissionen.

**Modernisieren nur mit fachlicher**

### Unterstützung

Aufgrund der Preisexplosion bei Öl und Gas amortisiert sich eine Dämmung jetzt noch schneller. Allerdings sollten Hauseigentümer dabei auf spontane Do-it-yourself-Aktionen verzichten, rät Serena Klein, Sprecherin der Geschäftsführung des Industrieverbands Hartschaum e. V. (IVH): „Bei der Planung und Ausführung eines langlebigen Wärmedämmverbundsystems ist viel Kompetenz gefragt, das sollte man Fachleuten überlassen, damit die Sanierung ihren Zweck erfüllt.“ Erfahrene Fachbetriebe vor Ort können diese Aufgaben übernehmen, Energieberater können zudem zu den weiteren Maßnahmen beraten und einen individuellen Sanierungsfahrplan erstellen. „Damit erhöht sich auch die Bundesförderung um fünf Prozent auf bis zu einem Viertel der Gesamtinvestition“, erklärt Serena Klein



**Eine effektive Wärmedämmung gehört zu den wirksamsten Maßnahmen, um dauerhaft die Energiekosten im Altbau zu senken.**

Foto: djd/IVH Industrieverband Hartschaum e.V./thx

weiter. Nach einem zwischenzeitigen Förderstopp sind für Altbau-sanierungen nun wieder Anträge auf staatliche Zuschüsse möglich.

### Auf Dämmleistung und Langlebigkeit achten

Eine wichtige Rolle für den Erfolg der energetischen Sanierung spielt auch die Wahl des Dämmsystems. So verbindet sich etwa bei expandiertem Polystyrol (EPS) eine hohe Dämmleistung mit Langlebigkeit und einfacher Verarbeitbarkeit. Das Material bewährt sich seit Langem an zahlreichen Gebäudefassaden, ist sicher und lässt sich dank neuester Technik nach Jahrzehnten der Nutzung

anschließend auch recyceln. Unter [www.mit-sicherheit-eps.de](http://www.mit-sicherheit-eps.de) gibt es mehr Informationen dazu, unter anderem zu den aktuellen Fördervorgaben. Nachhaltigkeit beim Modernisieren hat darüber hinaus auch eine wirtschaftliche Komponente: Weil die Dämmung die Bausubstanz dauerhaft schützt, trägt sie zum Werterhalt und vielfach zu einer Wertsteigerung der Immobilie bei. (djd)

### Gartengestaltung Gerd Schmitz

**Fachbetrieb für Ihren Garten  
im Gebiet Aachen-Düren-Köln-Bonn**

- Gehölzschnitt
- Obstgehölzschnitt
- Heckenschnitt
- Rasenpflege
- Baumfällung
- Pflasterarbeiten

**Bachstraße 5  
52372 Kreuzau**

**Tel.: 0 24 27 - 90 42 97  
Mobil: 01 76 - 960 069 54**

Festpreisgarantie inkl. Nebearbeiten

**GTA Hochhaus** Garagen - Tore - Antriebe  
☎ 02403 / 5 10 70  
**Besuchen Sie uns auf [www.gta-hochhaus.de](http://www.gta-hochhaus.de)**

50 Jahre Novoferm Fachbetrieb

**Toraktion ab 999,- €**  
Aktionsgrößen und Oberflächen unter [www.novoferm.de](http://www.novoferm.de)

Kostenloses Anmaß u. Beratung vor Ort

Von heute auf morgen fix und fertig

Demonstration und Entsorgung

### Clemens

#### Containerdienst

**Pflasterarbeiten  
Zaunbau  
Garten- und  
Landschaftsbau  
Erdbewegungen**

- Container von 4 m³ - 30 m³
- Sand und Kies
- RCL und Natursteinsplitt
- Mutterboden
- Abbrüche / Erdarbeiten
- Ausschachtungen / Verfüllarbeiten
- Transport von Kleingeräten
- Baumfällungen

**Dr.-Christian-Seybold-Str. 2  
52349 Düren**

Telefon: 0 24 21 / 39 12 90

Telefax: 0 24 21 / 95 90 92

Mobil: 0171 / 401 49 08

E-Mail: [info@containerdueren.de](mailto:info@containerdueren.de)

**[www.containerdueren.de](http://www.containerdueren.de)**



## Selbstreinigendes Glas: Viel Putzen war gestern

Der Frühling kommt und damit steht auch bei vielen der Frühjahrsputz an. Die Gütegemeinschaft Flachglas (GGF) erklärt, wie selbstreinigendes Glas das Großreinemachen erleichtert. Das Geheimnis selbstreinigender Fenstergläser ist ihre Titandioxid-Beschichtung. Diese Oberflächenbeschichtung zersetzt Hilfe des UV-Anteils im natürlichen Tageslicht organische Verschmutzungen wie Pollen oder Moosansätze. Da sie außerdem Wasser anzieht und aufnimmt, bildet das Wasser einen tropflosen Feuchtigkeitsfilm, auf dem der gelöste Schmutz ablaufen kann.

### Regenwasser hält die Fenster sauber

Auf diese Weise werden Verunreinigungen mit dem Regen abgewaschen, ohne Wasserränder zu hinterlassen - die Glasoberfläche bleibt länger sauber. „Kleinere Verschmutzungen werden durch UV-Licht, das auf der Oberfläche eine chemische Reaktion hervorruft, sogar ganz aufgelöst“, erklärt GGF-Geschäftsführer Jochen Grönegras. „Um die gröberen Verschmutzungen zu entfernen, genügt dann der nächste Regenschauer.“

Selbstreinigendes Glas eignet sich besonders im Außenbereich, in Dachflächen und Vordächern, für Wintergärten oder auch großflächige Panoramafenster. Im Innenbereich haben die Verglasungen eine wasserabweisende Beschichtung mit Korrosionsschutz. „Das ist besonders wichtig. Während Regenwasser durch Wind und Sonne außen schnell



verdunstet, schädigen langsam trocknende Wassertropfen innen die Glasoberfläche“, betont der Glasexperte. Denn auf einer Glasoberfläche führe Wasser nach einer Weile zu einer osmotischen Reaktion. In Folge bilden sich Mineralien und milchige, raue Ablagerungen.

Die Beschichtung verhindert diese osmotische Reaktion und das Glas lässt sich viel einfacher reinigen. Sogenannte hydrophobe Beschichtungen bieten sich perfekt für innen an, in der Dusche, bei einer Trennwand zwischen Bad und Schlafzimmer oder in der Küche für die Rückwandverglasung. So gilt für außen wie innen: „Moderne, beschichtete Gläser erleichtern die Putzarbeit enorm“, schließt Grönegras. „Selbstreinigende Verglasungen müssen viel seltener geputzt werden. Und gleichzeitig können sie mit viel geringerem Aufwand gereinigt werden. Viel Putzen war gestern, bloßes Abspritzen mit Wasser-schlauch reicht.“ (GGF/FS)

Gerade bei großen Fensterflächen ist selbstreinigendes Glas sinnvoll.  
© Okalux Glastechnik GmbH/In ho Lee.



**Heimsauna Ausstellung!**  
Element + Blockbohle  
Gerne auf Maß gebaut!

**graafen.de**

Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler  
info@graafen.de ☎ 02403 87480

**Außen- und Innensaunen - Katalog gratis!**

## HAK-Glasbau

Seit 1990

Inh. Hammermann, Karl

Völlerstraße 6  
52388 Nörvenich-Wissersheim

- sämtliche Glaserarbeiten
- Duschen aus Glas
- Spiegel
- Küchenrückwände aus Glas

Tel. 02426/90 47 99  
Mobil 0170/70 30 473

www.HAK-Glasbau.de  
HAK-Glasbau@t-online.de



**ROLLADEN  
HANSEN**

SEIT 1953

**Rolladen Hansen GmbH**  
Narzissenweg 4  
53881 Euskirchen

Telefon: 02251-777175  
Telefax: 02251-778230  
info@rolladen-hansen.de

**www.rolladen-hansen.de**



# Feuerwehrfest in Frauwüllesheim



Vom Förderverein freuten sich stellvertretend Michael Scheel (l, Buchhaltung), Tim de Lange (r., 2. Vorsitzender) und Martin Deller (Mitte, Beisitzer) über den Zuspruch zum Feuerwehrfest



Ihr Können zeigte am Nachmittag vor zahlreichen Zuschauern die Jugendfeuerwehr. Sie übte nach der Alarmierung das Löschen eines Zimmerbrandes

Die Feuerwehrzelte und das Gerätehaus waren den ganzen Tag über gut gefüllt



Für die Unterhaltung der Kinder sorgte ganztägig eine Hüpfburg

Am 10. September lud der Förderverein der Löschinheit Frauwüllesheim zu seinem alljährlichen Feuerwehrfest ein. Das Wetter spielte größtenteils über den ganzen Tag mit. Kürzere Regenschauer machten den Gästen nichts aus. Die Feuerwehrzelte und das Gerätehaus waren ab 12 Uhr den ganzen Tag über gut gefüllt. Auch viele befreundete Löschinheiten fanden den Weg an diesem Tag nach Frauwüllesheim. „Wir freuen uns sehr, nach 2019 endlich wieder zu unserem beliebten Feuerwehrfest einladen zu können“, sagte Tim de Lange. „Nach zwei Jahren Pause haben wir in diesem Jahr viel Bewährtes, aber auch Neues zu bieten. Insgesamt wollen wir ein Fest auf die Beine stellen, dass viele Highlights für die ganze Familie bietet“, so der zweite Vorsitzende des Fördervereins weiter. Für alle Besucher stand natürlich auch wieder das Feuerwehrauto bereit, das besichtigt werden konnte. „Das ist meist der erste Kontakt, den Kinder aber auch zahlreiche Erwachsene mit der Feuerwehr haben - und für sie oft auch das Spannendste. Für die Löschinheit Frauwüllesheim ist das zudem auch eine tolle Möglichkeit, Kinder und Erwachsene gleichermaßen über die Arbeit der Feuerwehr aufzuklären und Interesse für ihre Arbeit zu wecken aber gleichzeitig auch neue Mitglieder\*innen zu gewinnen. Ihr Können zeigte am Nachmittag vor zahlreichen Zuschauern die Jugendfeuerwehr. Sie übte nach der Alarmierung das Löschen eines Brandes von einem Zimmer. Für die Unterhaltung der Kinder sorgte ganztägig eine Hüpfburg. Spezialitäten von „Fritten mit Herz“ sorgten für den Kulinarischen Genuss. Im Nachhinein schaut die Löschinheit Frauwüllesheim auf einen gelungenen Tag zurück. FH



# Neue Würdenträger in Rath ermittelt

Mario Schatz ist Schützenkönig der Sankt Hubertus Bruderschaft

Nach 1098 Tagen löst Mario Schatz Edmund Bongen als neuen Schützenkönig der St.-Hubertus-Schützenbruderschaft Rath ab. Er holte mit dem 77. Schuss um 17.49 Uhr am Montag als alleiniger Kandidat die Reste des Vogels aus dem Kugelfang. Der 28-jährige ist somit einer der jüngsten Könige in der Vereinsgeschichte. Zu seiner Königin erkor er sich seine Lebensgefährtin Sabine Knobel. Jungschützenprinzessin ist Melina Mertens, an ihrer Seite Dominik Kurth. Johanna Flucks trägt die Würde der Jungschützenprinzessin. FH



**Die neuen Rather Majestäten (v.l.n.r.): Präsident Manfred Diehl, Mario Schatz samt Sabine Knobel, Johanna Flucks sowie Melina Mertens mit Dominik Kurth**

# Staffelübergabe in Eschweiler über Feld

Ehrenamtler für langjährige Verdienste geehrt

Für ihren großen Einsatz im Zeichen von Sankt Martin in Eschweiler über Feld wurden Willi De Ram, Volker Henneberger und Willi Vermaasen für 40 Jahre Engagement ausgezeichnet.

In jedem Jahr sorgen die Mitglieder des Sankt-Martin-Ausschusses für einen stimmungsvollen Sankt-Martins-Zug in Eschweiler.

Dafür investieren die freiwilligen Helferinnen und Helfer schon im Vorfeld sehr viel Zeit. Ende September fand man sich zu einer kleinen Feierstunde zusammen. Nach fast einem halben Jahrzehnt wird es Zeit für eine Staffelübergabe.

„Wir freuen uns, dass Sie unserer Einladung gefolgt sind“, hieß De-

nise Rott alle Anwesenden und die zu Ehrenden willkommen. Vanessa Scharfen fügte hinzu, dass sie in große Fußtapfen treten, aber die Aufgabe ehrenwert weiterführen werden.

Hermann Gmeiner hat einmal gesagt: Alles Große in der Welt geschieht nur, weil jemand mehr tut, als er muss“. Das „mehr tun“ von

De Ram, Henneberger und Vermaasen in Form der Organisation und Durchführung des Martins Umzuges und der Darstellung des Heiligen Martins (Herr Vermaasen) hat es Kindern und deren Familien ermöglicht an einem Laternenumzug teilzunehmen. Das Brauchtum lebt vom Ehrenamt, dessen Botschaft nie unmodern wird. Durch die drei Geehrten wurde in Eschweiler ein Stück Brauchtum über Jahrzehnte gepflegt und erhalten. Für die geleistete Arbeit erhielt jeder von ihnen einen Präsentkorb überreicht.

Willi De Ram, Volker Henneberger und Willi Vermaasen werden jedoch dem Sankt-Martins-Fest nicht ganz fernbleiben. Selbstverständlich sind sie gern gesehene Ehrengäste zu jeder Zeit. Wo eine Zeit zu Ende geht, beginnt eine neue. In die Fußtapfen der Scheidenden treten nun Vanessa Scharfen und Denise Rott. Die Rolle des Sankt Martins übernimmt Wilhelm Püllen. Eschweiler über Feld wünscht ein gutes Gelingen im Sankt-Martin-Ausschuss, bis es am 12. November um 17.30 Uhr wieder heißt: „Ich geh mit meiner Laterne.“ FH



**Vanessa Scharfen (3.v.l.), Denise Rott (4.v.l.), Willi De Ram (5.v.l.), Volker Henneberger (5.v.r.), Willi Vermaasen (3.v.r.), Wilhelm Püllen (r.) mit weiteren freiwilligen ehrenamtlichen Helfern**

# Zirkus Eschweilo Fantastico

Kleine Künstler und Akrobaten der GGS Albertus-Magnus ganz groß

Diese besondere Projektwoche konnten die Schüler und Schülerinnen der Gemeinschaftsgrundschule Albertus-Magnus in Eschweiler über Feld kaum erwarten. Ihr Kommen hatte das Team des Circus Soluna aus Köln zugesagt, um mit allen Kindern zwischen sechs und zehn Jahren eine Zirkusprojektwoche durchzuführen. Mit großem Engagement aller Lehrer, Eltern und mit Freunden wurden Sponsoren gefunden, die das Projekt unterstützten. Mitte September steuerte der Vierzigtonner des Circus Soluna also die Grundschule an, vollgepackt mit Zirkuszelt, Bänken mit Sitzplätzen für insgesamt 350 Zuschauer und vielem tollen Equipment.

**Alle packten mit an**

Nun hieß es erst einmal „Ärmel hochkrempeln“ um ein angrenzendes Feld der Familie Püllen unweit des Schulhofes mit dem



Das imposante Zirkuszelt auf dem Feld neben der GGS



Mutiger Balanceakt perfekt geglückt

Zelt in eine Zirkuslandschaft zu verwandeln. Zirkusdirektoren und Artisten Bella Dachner und Benny Thiel leiteten den Aufbau an. „Es war für uns eine richtig spannende Sache zu sehen, wie so ein riesiges Zirkuszelt aufgebaut wird“, erzählt Schulleiterin Christa Braun. „Dank dem Einsatz des Lehrerkollegiums sowie zahlreicher Eltern schafften wir es dann.“

**„Bewegtes Lernen“ für kleine Zauberer und Artisten**

Die Projektwoche begann am Montag mit einer Schulung für alle Trainer. Die erlernte Show

wurde dann am Dienstag den begeisterten Kindern präsentiert. Danach hieß es, Gruppen für die einzelnen Kunststücke zu bilden. Fleißig trainiert wurde dann für Jonglage mit verschiedenen Dingen, wie Ringen, Tellern und Flower-Sticks. Ein paar mutige Kinder balancierten auf riesigen Bällen, manche bauten Menschenpyramiden auf, liefen über Seile, hingen am Trapez und schlugen Saltos, so dass das Publikum nur so staunte.

**Manege frei**

Zwei komplett ausverkaufte Vorstellungen, bei denen jedes Kind



Christa Braun (l.) nahm die Spende von Peter Borsdorff (Mitte) im Beisein der Landtagsabgeordneten Patricia Peill (r.) entgegen



seinen großen Auftritt hatte, wurden vom Publikum mit einem Riesenapplaus belohnt. Die beiden Direktoren des Circus Soluna, Benny Thiel und Bella Dachner, sorgten für einen reibungslosen Ablauf und schafften mit passender Musik und Lichteffekten ein perfektes Zirkus-Ambiente. Auch professionelles Winken und Verbeugen am Ende einer Darbietung lernten die Kinder, was so manchen Erwachsenen zum Schmunzeln brachte. Auch Peter Borsdorff besuchte die Premierenvorstellung am Freitag. Mit dabei hatte er eine

Spendensumme in Höhe von 500 Euro, die er in der Manege an die Schulleitung übergab. Das Geld fließt in die Finanzierung des Zirkusprojektes.

„Glücklich und geschafft wuchsen unsere Kinder über sich hinaus“ sagte Schulleiterin Christa Braun zufrieden. „Selbst die eher etwas verschlossenen Jungen und Mädchen waren voller Vorfreude und hatten riesigen Spaß“.

Diese tolle Aktion wird sicherlich noch lange bei allen Kindern, Eltern, Freunden und Lehrern in Erinnerung bleiben! FH



Clowns im Zirkus Eschweilo Fantastico

## Scheckübergabe in Nörvenich

„Unser Einsatz - für Deine Sicherheit“ lautet der Grundsatz der freiwilligen Feuerwehr Nörvenich. Dies ist nicht einfach ein Slogan. Die über 11.000 Einwohner der Gemeinde Nörvenich können an 365 Tagen im Jahr - 24 Stunden am Tag auf ihre Feuerwehr zählen.

Mit rund 180 aktiven freiwilligen Feuerwehrangehörigen sowie einer umfassenden technischen Ausstattung mit aktuell 18 Feuerwehrfahrzeugen, regelmäßigen Übungen und einer modernen Ausbildung, trägt die Feuerwehr Nörvenich zu mehr Sicherheit in hiesiger Gemeinde und darüber hinaus bei.

In Anwesenheit von Michael Reutter (Beigeordneter, allg. Vertreter des Bürgermeisters) konnte eine stolze Summe in Höhe von 2600 Euro entgegengenommen werden. Gemeinde-Brandinspektor Oliver Hartlieb dankte stellvertretend Daniel Bert sowie Mathias Büscher von der Provinzial Versicherung Bert und Büscher GbR Nörvenich für das Engage-



Oliver Hartlieb (2.v.r.) und Daniel Bert (r.) sowie Mathias Büscher (2.v.l.) gemeinsam mit Michael Reutter (l.) bei der Scheckübergabe

ment. Die Spendensumme fließt in die Beschaffung von Wärmebildkameras hinein. FH

## Jubilare

### Wir gratulieren

#### zur Goldenen Hochzeit:

Die Eheleute Hubert und Maria Luise Gottschalk (geb. Wingen), Nörvenich, Ortsteil Romelsheim, Heinestraße 9, feiern am 11. Oktober das Fest der Goldenen Hochzeit.

#### zur Diamantenen Hochzeit:

Die Eheleute Egon-Horst und Elfriede Nückel (geb. Hochleiter), Nörvenich, Ortsteil Binsfeld, Am Mohlenpfad 17, feiern am 19. Oktober das Fest der Diamantenen Hochzeit.

Herzliche Glückwünsche und alles Gute, vor allem Gesundheit für die Jubilare!





## Fahren mit Anhänger

Die Lademeister kommen

Die kleinen Anhänger kommen jetzt wieder groß raus. Ob Grünschnitt aus dem Garten, Baumaterial oder ein Spielgerät für den Garten: die Transportkapazität

des eigenen Pkw stößt schnell an ihre Grenzen. Wer ein Fahrzeug mit Anhängerkupplung fährt, darf sich glücklich schätzen, denn er kann fix einen Anhänger ans Heck

klemmen. „Das Fahren mit Anhänger ist aber für ungeübte Fahrer nicht ganz so easy, wie es aussieht“, warnt Martin Kugele, Experte für Ladungssicherung bei Dekra.

„Zu den typischen Gefahrenquellen beim Fahren mit Anhänger gehören das Überladen, unzureichende Ladungssicherung und eine zu flotte Fahrweise“, erinnert der Sachverständige. „Mit beladenem Anhänger muss sich der Fahrer auf ein verändertes Fahrverhalten und einen längeren Bremsweg einstellen. Deshalb sind beim Fahren mit Anhänger besondere Vorsicht und genügend Abstand gefragt.“ Der Fahrer ist auch dafür verantwortlich, dass die zulässige Nutzlast nicht überschritten wird und die Höchstgeschwindigkeit auf 80 km/h beschränkt ist. Für eine gute Fahrstabilität empfiehlt sich, beim Beladen des Anhängers überlegt vorzugehen: schwere Teile möglichst weit unten und zur Anhängermitte hin platzieren, damit sich der Schwerpunkt nicht zu weit nach oben verlagert. Darüber

hinaus muss die Ladung gegen Verrutschen, Abheben und Herabfallen gesichert werden, etwa durch Zurrgurte oder Spannnetze.

„Ein wichtiger Punkt ist die richtige Befestigung der Anhängerdeichsel am Kupplungskopf“, erklärt Kugele. „Ist der Sicherungshebel nicht ordnungsgemäß geschlossen, kann sich der Anhänger unter Umständen vom Fahrzeug lösen und einen Unfall verursachen. Prüfen Sie bei abnehmbaren Anhängerkupplungen außerdem, ob der Kugelhals korrekt eingerastet ist. Dies ist häufig an einem grünen Kontrollfeld zu erkennen.“

Auch der Stecker für die Elektrik des Hängers muss richtig sitzen, sonst funktionieren Heckleuchten, Blinker und Bremslichter nicht. Deshalb vor dem Losfahren kurz prüfen oder durch eine zweite Person nachsehen lassen, ob alles funktioniert. Das Rückwärtsfahren ist für Ungeübte meist eine heikle Sache. In diesem Fall ist es ratsam, sich einweisen zu lassen. (Dekra Info)

**IVO DREHSEN** KFZ-Technikermeister  
www.die-hofwerkstatt.de

**DIE HOFWERKSTATT**  
www.die-hofwerkstatt.de  
AUTOS ...und mehr

KFZ-Reparatur/-Wartung  
(alle Marken)  
HU und AU im Hause  
Fahrzeug-Diagnose  
(alle Marken)  
Reifendienst u. -handel  
Klimaservice  
Steinschlagreparatur  
Restaurationen  
UK- und US-Fahrzeuge  
Unfallinstandsetzung  
Motoreninstandsetzung

Lindenstrasse 23  
52399 Merzenich  
Tel 02421/ 20 85 20  
Fax 02421/ 20 85 22  
Montag-Freitag  
8.00 - 17.00 Uhr  
Samstag nach Vereinb.

**WINTERREIFEN**

- Markenreifen
- Wechsel-Service
- Komplettträger
- Neue Stahl- und Alufelgen

**Jetzt wechseln!**

**WINTERCHECK** ❄️ ❄️ ❄️

**Bereit für den Winter?**

- Reifenprüfung
- Beleuchtungstest
- Bremsanlagestest
- Flüssigkeitsstände
- Batterie-Check



HU+AU

jede Woche im Hause



## Kuschelig im Caravan

Die kalte Jahreszeit hält langsam, aber unaufhaltsam Einzug. Während die einen emsig damit beschäftigt sind, ihre Wohnmobile oder Wohnwagen winterfest zu machen, können es die anderen kaum erwarten, bis endlich der erste Schnee fällt. Damit auch bei unwirtlichen Außentemperaturen das Campen zum Genuss wird, sollte man sich auf die Besonderheiten bei Kälte und Schnee gut vorbereiten.

Bei der Wahl des Campingplatzes sollten Wintercamper darauf achten, dass der Platz auf die kalte Jahreszeit eingestellt ist: Es sollte zum Beispiel beheizte Sanitäranlagen geben oder Trockenräume für die Skiausrüstung. Auch ein Campingshop, beheizte Aufenthaltsräume und die Möglichkeit zum Gasflaschentausch vor Ort sind im Winter von Vorteil.

Unerlässlich ist ein wintertaugliches Fahrzeug. Wichtig sind unter anderem eine Heizung, eine frostgeschützte Wasserversorgung und eine gute Isolierung.

Neben warmer Kleidung inklusive Mützen und Handschuhen gehören Schaffelle oder Sitzkissen, warme Decken, Thermoskanne, Wärmflaschen, Handwärmer, festes Schuhwerk, Sonnenbrille und Regenschirm ins Gepäck jedes Wintercampers. Extrem hilfreich ist ein Vorzelt. Es schützt nicht nur vor Schnee, Regen und Wind, sondern bietet zusätzlichen Stauraum, etwa für Ski, und eignet sich zum Trocknen von Kleidung. Ist der Stellplatz von einer Schneedecke bedeckt, ist es wichtig, bei Caravans oder Wohnmobilen große Bretter unter die Hub-



**Auch in der kalten Jahreszeit muss man nicht auf Camping verzichten.**  
Foto: Ergo Group/mid/ak-o

stützen zu legen. Das verhindert bei Tauwetter ein Einsinken oder Umkippen der Fahrzeuge. Außerdem gilt: Einen Gang einlegen und die Handbremse lösen, damit diese nicht festfriert.

Bei einer gasbetriebenen Heizung sollte man darauf zu achten, dass es sich um ein Propan-/Butan-Gemisch handelt, das auch bei Minusgraden gasförmig bleibt. Damit der häufig außerhalb des Fahrzeugs angebrachte Abwassertank nicht einfriert, sollten Camper am besten den Abwasserhahn geöffnet lassen und das Wasser direkt in einem Eimer sammeln. Dieses können Camper dann bequem als ‚Eisblock‘ entsorgen. (mid/ak-o)

## REIFEN SIMON

**Reifen - Felgen - Reparatur - Lagerservice**

Inh. Marco Simon

Marienstr. 12 – 52388 Nörvenich

Tel.: 02421/6931432

E-Mail: [info@reifensimon.com](mailto:info@reifensimon.com)

Mobil: 0152/05804406

Internet: [www.reifensimon.com](http://www.reifensimon.com)

peugeot.de

**PEUGEOT KOMPLETTPREIS-ANGEBOTE**

**ALLZEIT SICHER UNTERWEGS**

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL

**PEUGEOT WARTUNG**  
Mit allen vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität. ab **79€\***

\* Komplettpreis inkl. MwSt. für viele PEUGEOT Modelle inkl. aller vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität. Über das entsprechende Komplettpreis-Angebot für Ihren PEUGEOT informieren wir Sie gerne.

PEUGEOT ORIGINAL  
GEPRÜFTE QUALITÄT  
STILE UND ZUFÜHR

IHR PEUGEOT SERVICE  
MIT UNS KOMMEN SIE EINFACH WEITER!



**Autohaus Müllejans GmbH**

52385 Nideggen-Schmidt · Heimbacher Straße 17 ·

Tel.: 02474/93010

[www.peugeot-muellejans.de](http://www.peugeot-muellejans.de)

**Neu- und Gebrauchtwagen**  
**Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG**

**AUTO CREW**

**Autohaus Vossel KG**  
Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn**  
Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212

## Rezept



### Vanille-Ricotta mit Orangenfilets

#### Zutaten:

- 1 Vanilleschote
- 2 Orangenfile
- 500 g Ricotta
- 150 g griechischer Sahnejoghurt
- 8 Löffelbiskuits
- 160 ml Kaffee
- 4 TL gehackte Pistazien
- 8 TL Tannenhonig

Vanilleschote halbieren und das Mark herauskratzen. Die Schale einer Orange abreiben. Ricotta, Joghurt, Vanillemark und Orangenabrieb mit dem Schneebesen glatt rühren.

Die Orange filetieren. Anschließend die Löffelbiskuits in Kaffee tauchen und in jeweils 3 Stücke schneiden und auf Schälchen verteilen.

Danach die Creme und die Orangenfilets darauf schichten. Anschließend mit Pistazien bestreuen und Honig darüber geben.

## Bild der Woche



**Wie entsteht ein Blitz?** Während einem Gewitter entsteht eine elektrostatische Aufladung der Regentropfen. Die elektrische Ladung gelangt dann in Form eines Blitzes auf die Erde.

## Sudoku



### Spielanleitung

Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder waagerechten Zeile und in jeder senkrechten Spalte alle Zahlen von 1 bis 9 stehen. Dabei darf auch jedes 3 x 3 Quadrat nur je einmal die Zahlen 1 bis 9 enthalten.

6	1							9
				8	2	4		
	3		1		4			
						8		
			6					
5								1
8		2						
			7	3				

## Haushaltstipp



### Strahlender Laminatboden

Für glänzende Laminatböden gibt es einen besonderen Trick: **Weichspüler**.

Man gibt dazu in einen Eimer mit lauwarmem Wasser einen ordentlichen Schuss Weichspüler.

Den Lappen so auswringen, dass dieser nur leicht feucht ist. Danach hat das Laminat einen angenehmen Glanz.

## Unterhalten sich zwei Männer



Unterhalten sich zwei Männer. Sagt der eine: „Ich finde alle Menschen sollten bei offenem Fenster schlafen.“

Fragt sein Gegenüber: „Wieso? Sind Sie etwa Arzt?“ Antwortet der Andere: „Nein, Einbrecher.“

## Mitmachen



Teilen Sie Ihre **Tipps** für den **Haushalt, Ideen für Rezepte, Anleitungen zum Selbermachen!**

Für die bunten Informations- und Unterhaltungsfelder suchen wir die altbewährten und die neuen Tipps für Küche, Haushalt, Wohnen, Garten, Gesundheit und Basteln. So geben Sie Ihr praktisches Wissen weiter: senden Sie Ihre Texte in der Länge von 540 bis 740 Zeichen per E-Mail mit Betreff „Unterhaltungsseite“ an [redaktion@rautenberg.media](mailto:redaktion@rautenberg.media) Geben Sie Ihren Namen und Wohnort an, dann wird Ihr Tipp mit Quellenangabe veröffentlicht. Wir freuen uns auf Ihre Einsendungen.

**Vielen Dank**



Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 22. Oktober 2022**  
Annahmeschluss ist am:  
**17.10.2022 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

### MITTEILUNGSBLATT NÖRVENICH

#### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

#### ERSCHEINUNG vierzehntäglich

#### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Amtliche Bekanntmachungen  
Gemeindeverwaltung Nörvenich  
Bürgermeister Dr. Timo Czech  
Bahnhofstraße 25 · 52388 Nörvenich  
· Politik  
SPD Philipp Peplowski  
FDP Ingola Schmitz  
Bündnis 90 / Die Grünen  
Sylvia Brüdern

Kostenlose Haushaltsverteilung in Nörvenich. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Gemeinde Nörvenich. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

#### Handhabung für unverlangt hereingegebene

**Pressematerialien**  
Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

#### KONTAKT

##### MEDIENBERATERINNEN

Petra Matuschek / Maria Xanthopoulou /  
Nicole Silin / Julia Winter  
Fon 02241 260-112  
service@rautenberg.media

##### REPORTER

Florian Heller  
Mobil 0172 2 63 05 69  
florian-heller@live.de

##### VERTEILUNG Mobil 0173 812 39 56

Hermann-Josef Franzen  
hjfranzen@gmx.de  
regio-pressevertrieb.de

##### SERVICE Fon 02241 260-112

service@rautenberg.media

##### REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212

redaktion@rautenberg.media

##### INFORMATION

info@rautenberg.media

#### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
twitter.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia

##### ZEITUNG

mitteilungsblatt-noervenich.de/e-paper  
unserort.de/noervenich

##### SHOP

rautenberg.media/anzeigen

■ ZEITUNG  
■ DRUCK  
■ WEB  
■ FILM

RAUTENBERG  
MEDIA

## PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

## ONLINE BESTELLEN

[www.rautenberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenberg.media/kleinanzeigen)

## Angebote

### Antiquitäten

#### Antike Weichholzmöbel - HandWERK Tebeck

Große Ausstellung in Girkelsrath bei  
Düren. Tel. 02421-770004.  
www.ambuschfeld.de

#### Antikhandel & Restaurierungen

Martin Rohmund, An- + Verkauf von  
Möbeln bis 1930. Große Auswahl an  
Weichholzmöbel und anderen Holz-

arten, auch farbig gestaltet. Eichen-  
weg 11, 52379 Langerwehe 0172/  
2121229 antik\_rohmund@web.de

#### www.antiquitaeten -dreiners- muehle.de

Schöne wohnfertige antike Möbel und  
viele mehr in gepflegten Räumen  
übersichtlich präsentiert. 52379  
Langerwehe, Hauptstr. 154, 02423 /  
4078024. Besichtigung auch sonntags  
11 - 16 Uhr

### Automarkt

**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH  
**ONLINE BESTELLEN**

[rautenberg.media/kleinanzeigen](http://rautenberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung **ab 6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

■ ■ ■ ■ RAUTENBERG MEDIA

**MEHR KNETE FÜR GRETE**

**WERDE JETZT AUSTRÄGER/\*/IN  
EIN INTERESSANTER NEBENJOB  
FÜR JEDES ALTER!**



Wenn Du mindestens 13 Jahre alt bist, schreib uns

eine WhatsApp Nachricht\* **+49 2241260380**

\*Bitte unbedingt Namen, Straße, Ort und Telefonnummer angeben.

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Oder scan den QR-Code und bewirb Dich.



### AUTO & ZWEIRAD

#### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"



### Dienstleistung

Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau und  
Bodenverlegearbeiten, günstige Festpreise,  
saubere Ausführung, Termine frei.  
Tel. 02429/908144 od. 0170/755363

## Familien

### ANZEIGENSHOP

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab **18,00€**

*Für alles was wirklich zählt!*  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)

### Sonstige/s

#### Auto total KFZ Meisterbetrieb

H.Contzen: Ihre SCHNELLE-PREIS-  
WERTE-GUTE KFZ Werkstatt. Inspek-  
tionen, moderne Fehlerauslese, Klima-  
service, Reifenhandel, Unfall-  
instandsetzung, Fahrzeug- Reparatur-  
ren aller Art an ALLEN Marken.  
TÜV+AU im Haus. Tel 02428/5884  
Inden/Pier (Gewerbegebiet)  
[www.autototal-inden.de](http://www.autototal-inden.de)

### Stellenmarkt

#### WIR SUCHEN FÜR DIESE ZEITUNG ZUSTELLER

für einen festen Zustellbezirk. Bei In-  
teresse einfach anrufen oder  
WhatsApp schreiben an 02241/260-  
380. REGIO PRESSEVERTRIEB GMBH

### Gesuche

### An- und Verkauf

#### Achtung! Seriöse Dame sucht:

komplette Haushaltsauflösung,  
Rollatoren, Hörgeräte, Porzellan, Arm-  
banduhren, Orientteppiche, Schmuck,  
Essbesteck, Zahngold, Melitaria 1. +  
2. Weltkrieg, Streichinstrumente. Tel.  
0177/7381279, Fr. Kopenhagen

### Kaufgesuch

#### Designerin kauft:

Pelze aller Art. Tel. 0163/2405663 oder  
02205/9478473

#### Junges Herrenmodel kauft

Pelzmäntel und Pelzjacken sowie  
Designerhandtaschen von Hermès,  
Chanel u. Louis Vuitton Tel.: 0163/  
8868565

### Sammler

#### Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Auswei-  
se, Urkunden, Soldatenfotos oder Al-  
ben, Helme, Orden, Dolche, Säbel,  
Dekowaffen etc. Einfach alles anbie-  
ten unter: Tel. 0177/8695521



Die fortschreitende Digitalisierung verändert die Anforderungen an die Beschäftigten im Bankwesen rasant.  
Foto: djd/BVR/Getty Images/AntonioGuillem

## Rasanter Wandel

Nachwuchskräfte im Bankwesen müssen flexibel auf Veränderungen reagieren können

In der Bankenbranche beeinflussen die Digitalisierung sowie der rasante gesellschaftliche Wandel schon seit längerem das Arbeitsumfeld der Beschäftigten. Auch für die Nachwuchskräfte gilt: Gefragt sind der gezielte Umgang mit den neuen digitalen Instrumenten sowie die Fähigkeit, schnell auf Veränderungen zu reagieren und sich flexibel auf neue Ziele und Herausforderungen einzustellen. In der Gemeinschaft klappt das besser als alleine. Einer der größten

Arbeitgeber innerhalb des deutschen Bankwesens, die Volksbanken und Raiffeisenbanken, haben deshalb beispielsweise das Azubi-Netzwerk „Next“ ins Leben gerufen. Hier kann sich der Nachwuchs etwa in Blogs austauschen. Wie kann man heute als junger Mensch ins Bankwesen einsteigen? Hier die drei wichtigsten Optionen im Überblick.

### 1. Ausbildung zur Bankkauffrau oder zum Bankkaufmann

Die neue Ausbildungsordnung soll nach wie vor fachliche Kompetenzen wie Vermögensbildung, Vorsorge, Kreditgeschäft oder Bau- und Unternehmensfinanzierung vermitteln. Neben vielen digitalen Aspekten werden jetzt aber auch kommunikative Fähigkeiten wie Beratungskompetenz verstärkt in den Mittelpunkt rücken. Damit soll die Bankausbildung digitaler, transparenter, kunden- und praxisorientierter werden. „Triebfeder für die neue Ausbildungsordnung waren die grundlegenden Umbrüche in der Bankenbranche“, erklärt Dr. Stephan Weingarz, Abteilungsleiter Personalmanagement beim Bundesverband der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken (BVR).

### 2. Duales Studium

Für Abiturienten, die sowohl ein Studium als auch eine praxisbe-



## Wir suchen AUSTRÄGER/\*/INNEN

jeden Alters für das MITTEILUNGSBLATT NÖRVENICH in

☐ Rath

**Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet**

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt**

➤ [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](https://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Hermann-Josef Franzen · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 0173-812 3956 · E-MAIL [hjfranzen@gmx.de](mailto:hjfranzen@gmx.de)

Gerne per  
WhatsApp



+49 2241260380



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!

## AUSTRÄGER/\*/INNEN für das MITTEILUNGSBLATT NÖRVENICH in

☐ Rath

An  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**  
Hermann-Josef Franzen  
Kasinostraße 28-30  
53840 Troisdorf

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail



**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



Bankkauffrau beziehungsweise Bankkaufmann zählen zu den wichtigsten Ausbildungsberufen in Deutschland. Foto: djd/BVR/Getty



zogene Ausbildung absolvieren wollen, ist das duale System eine interessante Perspektive. Die Studierenden lernen wie bei einer normalen Ausbildung die Kundenberatung in der Filiale kennen und arbeiten in verschiedenen zentralen Abteilungen wie der Kreditabteilung, dem Marketing oder dem Controlling mit. Parallel absolvieren sie an einer Berufsakademie, dualen Hochschule, Fachhochschule oder Universität ein betriebswirtschaftliches Studium. Der duale Weg bietet den Vorteil eines unmittelbaren Einblicks in die Praxis - kombiniert mit theoretischem Wissen. Darüber hinaus wird wie bei der Ausbildung eine Vergütung gezahlt.

**3. Quereinstieg**  
Am Anfang der Tätigkeit in der Bank muss nicht zwingend die klassische Bankausbildung stehen. Neben eigenem Nachwuchs stellen die Institute auch Hochschulabsolventen, Berufserfahrene und Quereinsteiger ein. „Dass alle wichtigen Entscheidungen vor Ort getroffen werden, ist gerade für angehende Führungskräfte ideal. Die dezentrale Struktur und flache Hierarchien bieten ein hohes Maß an Gestaltungsspielraum und Verantwortung“, so Dr. Stephan Weingarz. (djd)



Wir sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf, Bohnte und Berlin. Lernen Sie uns kennen:

- 360° Media-Partner
- **ZEITUNG:** Zweitgrößter Wochenzeitungsverlag in Deutschland
- **DRUCK:** Hochwertige Druckprodukte von der Visitenkarte bis zum Buch
- **WEB:** Umfassende Web-Präsenzen und Web-Shops
- **FILM:** Erklären, präsentieren, werben mit Filmen
- Seit über 60 Jahren am Markt

**Medienberater (m/w/d)**  
für das „Mitteilungsblatt Nörvenich“ gesucht.

- | Das bieten wir  | Das sind Ihre Aufgaben  |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>■ eine ausführliche Einarbeitung und einen abwechslungsreichen Vollzeitarbeitsplatz in der kreativen Medienbranche</li><li>■ eine 37,5 Stunden Woche sowie flexible Arbeitszeiteinteilung, für eine ideale Work-Life-Balance</li><li>■ eine attraktive Vergütung in Form von einem Festgehalt plus Provision</li><li>■ einen sicheren Arbeitsplatz mit familienfreundlichen Rahmenbedingungen</li><li>■ einen Homeoffice-Arbeitsplatz (100% Homeoffice möglich)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Umfangreiche Beratung Ihrer Kunden in unseren vier Geschäftsbereichen</li><li>■ Erarbeiten passender Kommunikationsstrategien für Ihre Kunden</li><li>■ Pflege der Bestandskunden sowie Neukundenakquise</li><li>■ Enger Austausch mit Redaktion, Grafik und weiteren Abteilungen in unserem Haus</li></ul> |

- Das bringen Sie mit**
- Sie sind vernetzt, zielstrebig, kundenorientiert und organisiert
  - Ein sympathisch-selbstsicheres Auftreten
  - Sprechen/schreiben gut/sehr gutes Deutsch
  - PC-Kenntnisse (E-Mail-Kommunikation, Office-Programme, etc.)
  - Erfahrung im Verkauf (Einzelhandel, Beratung)
  - Einen Führerschein der Klasse B

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.  
Mailen Sie Ihre ausführliche Bewerbung inkl. Lebenslauf (.pdf) – unter dem Stichwort: „Medienberater (m/w/d) – Mitteilungsblatt Nörvenich“ an: [karriere@rautenberg.media](mailto:karriere@rautenberg.media) oder bewerben Sie sich **online**.





Zur Verstärkung unseres Teams in Nörvenich suchen wir (m|w|d)\*

**Koordinator / Stellv. Koordinator\***

Wenn Sie Spaß haben, sich in Schulen für und mit Kindern zu engagieren und eine Stelle mit Perspektive suchen, dann freuen wir uns auf Sie!

Wir heißen alle Menschen willkommen, denn Unterschiede bereichern uns. Ausführliche Beschreibungen der Stellen finden Sie unter: [www.schuelergarten.de](http://www.schuelergarten.de) oder QR-Code scannen



**SCHÜLERGARTEN**  
TRÄGER DER FREIEN JUGENDHILFE  
*Dein Ganztag!*

Schülergarten gGmbH  
☎ 02273 60470-281

**AUSLIEFERUNGSFAHRER/IN (m/w/d) GESUCHT** (Aushilfe/ keine Festanstellung)

Wir suchen mehrere flexible Kurierfahrer/innen (m/w/d) für eine vierzehntägliche Verteilung für die Zeitung: **Mitteilungsblatt Nörvenich**

**Voraussetzung:**

- Führerschein Klasse B seit mindestens 5 Jahren
- seit 3 Jahren unfallfrei!
- Erfahrung bei Verteilertouren mit Kleintransporter in innerstädtischen Bereichen ist wünschenswert, jedoch keine Bedingung
- gute Ortskenntnisse im Verteilgebiet sind vorteilhaft

Bitte keine Lebensläufe, Fotos, Arbeitszeugnisse usw. zusenden. Die Vorlage eines gültigen Führerscheins reicht für die Bewerbung aus.

Bitte bewerben Sie sich per E-Mail (ausschließlich .pdf) oder telefonisch unter:

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**  
Stichwort: Kurierfahrer - z.H. Herrn Braun - Mail [m.braun@rautenberg.media](mailto:m.braun@rautenberg.media) oder z.H. Herr Falk - Fon 02241 260-380

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
**PRESSE VERTRIEB GmbH**  
Die Zeitungszustellgesellschaft der **RAUTENBERG MEDIA KG**



**LEDER  
LAND®**

SIE SITZEN SCHLECHT ?

WIR MACHEN SIE WIEDER GLÜCKLICH!

**WIR NEHMEN IHRE ALTE  
GARNITUR ZUM BESTEN  
PREIS IN ZAHLUNG!\***

**BIS ZU 2.500 EURO FÜR IHRE ALTE GARNITUR**

\*Beim Kauf einer 5-sitzigen Ledergarnitur. Nicht gültig auf Ausstellungsmodelle. Maximale Summe der Anzahlungnahme ist 2.500 Euro. Bitte Foto oder Rechnung mitbringen.



**LEDERLAND EUPEN • WWW.LEDERLAND-EUPEN.BE**

Herbesthaler Straße 150 • B-4700 Eupen • +32 (0)87 59 84 04 • eupen@lederland.info • Täglich von 10 bis 18.30 Uhr • Auch Sa. und So.